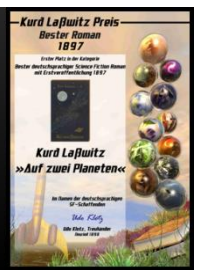




# Kurd Laßwitz Preis

## Ergebnisse der Wahl 2002



Der Kurd Laßwitz Preis ist ein alljährlich in bis zu acht Kategorien vergebener Literaturpreis zur deutschsprachigen Science Fiction. Seit 22 Jahren stimmen die professionell in Deutschland, Österreich und der Schweiz tätigen Autoren, Übersetzer, Lektoren, Verleger, Graphiker, Regisseure und Fachjournalisten über die besten Neuerscheinungen des Vorjahres ab.

Nachfolgend die Ergebnisse der diesjährigen Wahl zum Kurd Laßwitz Preis für die beste Science Fiction des Jahres 2001. Es haben sich 66 der deutschsprachigen SF-Schaffenden an der Wahl beteiligt. Die Preisverleihung erfolgte im Rahmen des ElsterCon am 21. September 2002 in Leipzig.

### Bester deutschsprachiger SF-Roman mit Erstausgabe von 2001

Preisträger		Punkte
Andreas Eschbach, <i>Quest</i> , Heyne (SF 06/8300)		148
<b>weitere Platzierungen</b>		
2	Marcus Hammerschmitt, <i>Der Zensor</i> , Argument (Social Fantasies 5003)	108
3	Myra Çakan, <i>Downtown Blues</i> , Argument (Social Fantasies 2065)	74
4	Ronald M. Hahn & Horst Pukallus, <i>Wo keine Sonne scheint</i> , Verlag Nummer Eins	61
5	Bernhard Kegel, <i>Sexy Sons</i> , Ammann	45
6	Christian von Dittfurth, <i>Der 21. Juli</i> , Droemer	44
7	Jens Jöhler & Olaf-Axel Burow, <i>Gottes Gehirn</i> , Europa	26
8	Bodo Kroll, <i>Nexen</i> , Triga	18
9	kein Preis – ich halte in dieser Kategorie keine der Nominierungen für preiswürdig	5

53 Personen haben in dieser Kategorie abgestimmt, 13 Stimmenthaltungen

### Beste deutschsprachige SF-Kurzgeschichte mit Erstausgabe von 2001

Preisträger		Punkte
Wolfgang Jeschke, <i>Allah akbar And So Smart Our NLWs</i> , in: Wolfgang Jeschke, <i>Reptilienliebe</i> , Heyne (SF 06/6354)		99
<b>weitere Platzierungen</b>		
2	Michael Iwoleit, <i>Wege ins Licht</i> , in: Wolfgang Jeschke, <i>Reptilienliebe</i> , Heyne (SF 06/6354)	83
3	Andreas Gruber, <i>Die letzte Fahrt der Enora Time</i> , in: Andreas Gruber, <i>Die letzte Fahrt der Enora Time</i> , Shayol	76
4	Florian F. Marzin, <i>Reptilienliebe</i> , in: Wolfgang Jeschke, <i>Reptilienliebe</i> , Heyne (SF 06/6354)	49
5	Bernhard Kempen, <i>Völlig losgelöst</i> , in: <i>Alien Contact 42</i> , Edition Avalon	45
6	Berthold Krevert, <i>Nick Brandberg oder die Geburt eines Axioms</i> , in: <i>Alien Contact 42</i> , Edition Avalon	44
7	Falko Löffler, <i>Das alte und ewige Spiel</i> , in: Jörg Weigand, <i>Wagnis 21</i> , Mut	37
8	Boris Koch, <i>Terraforming</i> , in: Boris Koch & Christian von Aster, <i>Das goldene Kalb</i> , Midas / Medusenblut	32
9	Marc-Ivo Schubert, <i>Eingesicht trifft Zweigesicht</i> , in: <i>Der Erstkontakt</i> , Tilsner (Archiv der Jugendkulturen)	25
10	Doris Nußbaumer, <i>IDA</i> , in: Al Awadalla et al., <i>Female Science Fiction</i> , ProMedia	19
11	Bernd Flessner, <i>Lemuels Ende</i> , in: Bernd Flessner, <i>Lemuels Ende</i> , Leda	14
12	Sven Klöpping, <i>Beschützte kleine Buben fliegen high</i> , in: Sven Klöpping, <i>MegaFusion</i> , G.Meyer	13
	Ulf Meierkord, <i>Das Ziel der Ziele</i> , in: <i>Der Erstkontakt</i> , Tilsner (Archiv der Jugendkulturen)	
14	kein Preis – ich halte in dieser Kategorie keine der Nominierungen für preiswürdig	1

52 Personen haben in dieser Kategorie abgestimmt, 14 Stimmenthaltungen

### Bestes ausländisches Werk zur SF mit deutschsprachiger Erstausgabe von 2001

Preisträgerin		Punkte
Connie Willis, <i>Die Farben der Zeit (To Say Nothing of the Dog)</i> , Heyne (SF 06/6379)		94

<b>weitere Platzierungen</b>		
2	<b>Greg Egan, <i>Teranesia</i></b> ( <i>Teranesia</i> ), Heyne (SF 06/6362)	87
3	<b>Norman Spinrad, <i>Das tropische Millennium</i></b> ( <i>Greenhouse Summer</i> ), Heyne (SF 06/6378)	79
4	<b>Greg Bear, <i>Slant</i></b> ( <i>Slant</i> ), Heyne (SF 06/6357)	66
5	<b>Nancy Kress, <i>Moskito</i></b> ( <i>Stinger</i> ), Heyne (SF 06/6414)	41
6	<b>Ben Bova, <i>Rückkehr zum Mars</i></b> ( <i>Return to Mars</i> ), Heyne (SF 06/6375)	38
7	<b>Neal Asher, <i>Der Drache von Samarkand</i></b> ( <i>Gridlinked</i> ), Bastei-Lübbe (23242)	26
	<b>Harry Harrison &amp; John Holm, <i>Hammer und Kreuz</i></b> ( <i>Der Hammer des Nordens / Der Pfad des Königs / König und Imperator, The Hammer and the Cross / One King's Way / King and Emperor</i> ), Heyne (SF 06/6321-6323)	
9	<b>Ken MacLeod, <i>Das Sternenprogramm</i></b> ( <i>The Star Fraction</i> ), Heyne (SF 06/6383)	25
10	<b>Robert Olen Butler, <i>Interview mit einem Alien</i></b> ( <i>Mr. Spaceman</i> ), Goldmann (44998)	17
11	<b>Julian May, <i>Der Sporn des Perseus</i></b> ( <i>Perseus Spur</i> ), Bastei-Lübbe (24294)	16
12	<b>kein Preis</b> – ich halte in dieser Kategorie keine der Nominierungen für preiswürdig	3

48 Personen haben in dieser Kategorie abgestimmt, 18 Stimmenthaltungen

### Beste Übersetzung zur SF ins Deutsche, erstmals erschienen 2001

<b>Preisträger</b>	<b>Punkte</b>
<b>Christian Lautenschlag für die Übersetzung von Connie Willis, <i>Die Farben der Zeit</i></b> ( <i>To Say Nothing of the Dog</i> ), Heyne (SF 06/6379)	50

<b>weitere Platzierungen</b>		
2	<b>Irene Holicki</b> für die Übersetzung von Alastair Reynolds, <i>Unendlichkeit</i> ( <i>Revelation Space</i> ), Heyne (SF 06/6376)	44
3	<b>Bernhard Kempen</b> für die Übersetzung von Greg Bear, <i>Slant</i> ( <i>Slant</i> ), Heyne (SF 06/6357)	43
4	<b>Axel Merz</b> für die Übersetzung von Peter F. Hamilton, <i>Die Besessenen / Der nackte Gott</i> ( <i>The Naked God</i> ), Bastei-Lübbe (23233 / 23234)	32
5	<b>kein Preis</b> – ich halte in dieser Kategorie keine der Nominierungen für preiswürdig	10

Die Abstimmung erfolgte durch eine Jury aus sieben Lektoren und Übersetzern

### Beste Graphik zur SF (Titelbild, Illustration) einer deutschsprachigen Ausgabe, erstmals erschienen 2001

<b>Preisträger</b>	<b>Punkte</b>
<b>Thomas Thiemeyer für das Titelbild und Illustrationen zu Andreas Eschbach, <i>Quest</i></b> , Heyne (SF 06/8300)	155

<b>weitere Platzierungen</b>		
2	<b>Arndt Drechsler</b> für das Titelbild zu Kim Stanley Robinson, <i>Antarktika</i> , Heyne (SF 06/8307)	100
3	<b>Fred-Jürgen Rogner</b> für das Titelbild zu Bruce Sterling, <i>Heiliges Feuer</i> , Heyne (SF 06/6361)	92
4	<b>Frank M. Lewecke</b> für das Titelbild zu Brian Herbert & Kevin J. Anderson, <i>Das Haus Harkonnen</i> , Heyne (SF 06/8305)	64
5	<b>kein Preis</b> – ich halte in dieser Kategorie keine der Nominierungen für preiswürdig	32

48 Personen haben in dieser Kategorie abgestimmt, 18 Stimmenthaltungen

### Bestes deutschsprachiges SF-Hörspiel mit Erstsendung von 2001

<b>Preisträger</b>	<b>Punkte</b>
<b>Tokio liebt uns nicht mehr</b> von Walter Adler nach Ray Loriga (Regie: Walter Adler), WDR (13.+20.9.01)	65

<b>weitere Platzierungen</b>		
2	<b>Die Würde des Menschen ist unantastbar – Sozialreport 2020</b> von Werner Buchberger (Regie: W. Buchberger), BR (3.1.01)	44
3	<b>Extropia</b> von Michael Esser (Regie: Walter Adler), WDR (24.8.01)	43
4	<b>Zeit aus den Fugen</b> von Marina Dietz nach Philip K. Dick (Regie: Marina Dietz), BR (29.4.01)	35
5	<b>Dafan</b> von Frank Peter Hermsen (Regie: Thomas Wolfertz), WDR (23.8.01)	33
6	<b>Metropolis</b> von Michael Farin nach Thea von Harbou (Regie: Bernhard Jugel), BR (23.2.01)	29
7	<b>Die Stiftung</b> von Kay Langstengel (Regie: Ulrich Lampen), HR (11.11.01)	27
8	<b>Walking Like a Hellangel</b> von Karlheinz Knuth (Regie: Andreas Weber-Schäfer), SWR (20.4.01)	23
9	<b>Auf der Suche nach dem Kopfsystem</b> von Heinz von Cramer nach Paul Scheerbarth (Regie: Heinz von Cramer), SWR (9.8.01)	14
10	<b>Elementarteilchen</b> von Leonhard Koppelman nach Michel Houellebecq (Regie: Leonhard Koppelman), WDR (7.+14.2.01)	13
11	<b>Der Android</b> von David Gieselmann und Christoph Kalkowski (Regie: Christoph Kalkowski), WDR (4.12.01)	11
12	<b>kein Preis</b> – ich halte in dieser Kategorie keine der Nominierungen für preiswürdig	0

Die Abstimmung erfolgte durch eine Jury aus neun Hörspiel-Experten

<b>Preisträger</b>		<b>Punkte</b>
<b>Hardy Kettlitz</b> für die Chefredaktion von 42 Ausgaben <i>Alien Contact</i> und der <i>Alien Contact</i> Buchreihe, die Herausgabe der Reihe <i>SF Personality</i> , sowie die Organisation der <i>Berliner Tage der Phantasie</i>		183
<b>weitere Platzierungen</b>		
2	<b>Marianne Gruber</b> für ihren Einsatz, dass SF mit hohem literarischem Niveau im österreichischen Literaturbetrieb zur Kenntnis genommen und entsprechend gewürdigt wird	89
3	<b>Hannes Riffel</b> für beispielhafte Netzwerkarbeit und unablässiges Engagement in der SF-Kultur dieses Landes seit Jahren	79
4	<b>Ronald M. Hahn &amp; Horst Pukallus</b> für die Neuausgabe von <i>Imperium Rhodanum</i> , das kritisch und humorvoll die Auswüchse des Perry Rhodan Fandoms entlarvt (hat)	58
5	<b>kein Preis</b> – ich halte in dieser Kategorie keine der Nominierungen für preiswürdig	33

58 Personen haben in dieser Kategorie abgestimmt, 8 Stimmenthaltungen

Anmerkung: Der Kurd Laßwitz Preis benennt pro Kategorie nur den Erstplatzierten als Preisträger, es werden keine zweiten oder dritten Preise ausgelobt. Die Nummerierung gibt nur die Reihenfolge aufgrund der Abstimmungspunkte wieder.

*Udo Klotz*

**Treuhänder des Kurd Laßwitz Preises**

Buchendorfer Straße 24, 82061 Neuried

eMail: [KLP@epilog.de](mailto:KLP@epilog.de)

Internet: [www.kurd-lasswitz.de](http://www.kurd-lasswitz.de)

Ausführliche Informationen zum Kurd Laßwitz Preis, den Nominierungen und Wahlergebnissen der letzten 21 Jahre sowie den nominierten Werken und Autoren/Künstlern finden Sie im Internet unter [www.kurd-lasswitz.de](http://www.kurd-lasswitz.de)

